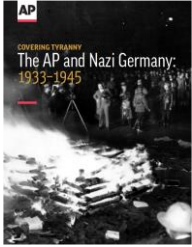



**Análisis de discurso “Covering Tyranny: The AP and Nazi Germany”  
Associated Press (Pág. 9-21)**

<b>Enfoque comunicativo seleccionado:</b> Comunicación pro-paz	
<b>Pregunta problema:</b> ¿Cómo se caracterizaron las narrativas de paz construidas por el periodismo investigativo en la Alemania Nazi?	
<b>MACRONIVELES –SIGNIFICADOS GLOBALES- DEL DISCURSO</b>	
<p><b>Fuente bibliográfica de la pieza comunicativa a analizar.</b></p>	<p>Associated Press (1933). The AP and Nazi Germany: 1933 - 1945. <a href="https://www.ap.org/about/history/ap-in-germany-1933-1945/ap-in-germany-report.pdf">https://www.ap.org/about/history/ap-in-germany-1933-1945/ap-in-germany-report.pdf</a></p> <p>De clic aquí para entrar al documento oficial:</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>De clic aquí para entrar al documento traducido:</p> <div style="text-align: center;">  </div>
<p><b>Temas y subtemas</b> <b>Conclusiones temáticas</b></p> <p><b>Tema:</b> Sociopolítico. <b>Subtemas:</b> Censura, prohibición, control, antisemitismo, regulaciones.</p> <p><b>Tema:</b> Mediático. <b>Subtemas:</b> Libertad de prensa, periodismo, prensa nacional,</p>	<p>Fragmentos del discurso donde se encuentran: tema general y subtemas. Al final mediante una cita textual posición del movimiento frente al tema general.</p> <p>"La libertad de prensa tal y como se entiende en América murió en la noche del 30 de enero de 1933, cuando Adolf Hitler tomó el gobierno de Alemania en sus manos autoritarias."</p> <p>“Esa noche, los periodistas del país y sus periódicos, sus revistas y su agencia nacional de noticias estaban</p>

prensa extranjera, Ministerio de Propaganda Alemán, lucha.

**Posición:**

Associated Press, es un medio de comunicación estadounidense que cubrió desde 1933 -comienzo del gobierno de Hitler- hasta 1945 -finalización de la Segunda Guerra Mundial- la Alemania Nazi.

A pesar de las restricciones que se tenían en la época como la censura, AP siempre estuvo cumpliendo las reglas de la dictadura ya que era un medio que tenía que estar inmerso en el país para conocer lo que realmente estaba pasando; sin embargo, casi siempre trataba de mostrar la verdad y la realidad desde un perfil bajo, lo que le permitió crear narrativas mediáticas que dieron participación a miles de voces que fueron silenciadas abruptamente.

condenados a convertirse en instrumentos estrictamente controlados del dominio nazi”

“El 14 de marzo de 1933, sólo seis semanas después de tomar el poder, Hitler estableció el Ministerio de Iluminación Popular y Propaganda del Reich y puso a cargo al virulento antisemita Joseph Goebbels, quien sería el principal propagandista de la Alemania nazi hasta el ruinoso final de la Segunda Guerra Mundial.”

“El 22 de septiembre de 1933, Goebbels pudo anunciar la creación de la Reichskulturkammer, o Cámara de Cultura del Reich, que impondría su control sobre toda la vida creativa alemana. Tenía cámaras o subdivisiones separadas para autores, artistas de radio, actores, músicos, artistas y para los periodistas”.

“La magnitud de la historia era enorme, la sed de información insaciable, pero el nuevo orden del Tercer Reich pisoteó todos los principios básicos del periodismo honesto y trató de controlar la información en una escala nunca vista.”

“El Ministerio de Propaganda, a través de la Reichpressekammer, tomó el control de la Asociación del Reich de la Prensa Alemana, que regulaba el ingreso a la profesión. Ningún alemán podía servir como editor o corresponsal a menos que fuera admitido en el Reichpressekammer. La expulsión de la organización equivalía a perder el derecho a escribir para ganarse la vida”.

“El jefe del departamento de prensa del Ministerio de Propaganda era Otto Dietrich, que era el segundo después de Goebbels y también sirvió como jefe de prensa personal de Hitler. El adjunto de Dietrich, Karl Boemer, era responsable de las relaciones con la prensa extranjera.”

“Para imponer el control de la prensa nacional, el régimen sometió a los periodistas y editores a una estricta supervisión”.

"Más que eso: el periodista alemán está bajo juramento de no revelar la información divulgada en la conferencia de prensa como asunto confidencial, ni siquiera revelar información que él mismo haya podido

reunir pero que el ministerio decida que no puede ser publicada"

“Luego, el 4 de octubre de 1933, entró en vigor la Schriftleitergesetz, o Ley del Editor. Definió el periodismo como una tarea pública regulada por el Estado y exigió a todos los periodistas profesionales que se registraran para obtener un permiso de trabajo.”

"Sólo puede ser editor quien posea la ciudadanía alemana, sea de ascendencia aria y no esté casado con una persona de ascendencia no aria, y tenga las calificaciones necesarias para la tarea de influir espiritualmente en el público"

"La razón principal [para el momento de la prohibición] parece ser el temor de que nuestros informes sobre la situación puedan poner un signo de interrogación detrás de los Juegos Olímpicos de 1936"

“Los corresponsales extranjeros en Alemania estaban sujetos a otro tipo de control, la autocensura.”

"He hablado de esto con nuestro cónsul americano, con la Cámara de Comercio Americana y con los representantes de varios intereses americanos, y todos están de acuerdo en que no hay nada que podamos hacer excepto ceder a estas regulaciones"

“Mientras mantenía las obligaciones legales de la AP GmbH, Lochner también luchó por mantener la capacidad de la AP de informar sobre las noticias del Reich mientras se aumentaban las presiones sobre los corresponsales extranjeros en la capital alemana.”

"Como extranjero, no debo terminar mi promesa con el acostumbrado 'Heil Hitler'," añadió, "pero en espíritu debo aceptar las regulaciones o de lo contrario nuestra compañía está amenazada de disolución."

“Bajo Dietrich, el enfoque del Ministerio de Propaganda no sólo estaba dirigido a solidificar el apoyo interno al Reich, sino a protegerse de las desagradables noticias sobre Alemania que se difundían

en el extranjero y de las noticias y fotos contrarias a la narrativa nazi que entraban en Alemania.”

“Las noticias de Alemania han sido restringidas por dos nuevas órdenes del Ministerio de Propaganda alemán. Los corresponsales en Berlín todavía están bajo censura de responsabilidad y pueden llamar por teléfono a un país neutral, pero se les ha dicho que deben obedecer las nuevas limitaciones”.

"Cada censura crea multitud de problemas de conducta para los corresponsales atrapados en ella. La beligerancia afloja todo lo que queda de la mano de la propaganda, al mismo tiempo que busca interponer todo obstáculo posible a la revelación de la verdad real."

“La censura fotográfica detuvo nuestras excelentes primeras fotos que se presentaron muchas horas antes que la oposición.”

“A su llegada a los Estados Unidos, John Evans, el editor de asuntos exteriores de AP, dio esta evaluación de las historias escritas por Lochner y los demás - ahora finalmente libres de toda censura - mientras esperaban el paso transatlántico en barco a casa.”

“La censura y el miedo a las represalias nunca impidió que se revelara la verdad esencial de las cosas.”

#### **POSICIÓN DE ASSOCIATED PRESS**

"En mi opinión, la Associated Press tiene la obligación de hacer lo mejor que pueda para enviar las verdaderas noticias de cualquier país del mundo. No puede hacer esto en las condiciones actuales si tiene una política de lucha contra la censura o si trata de eludir la censura.”

“Aborrezco la censura, y me siento fatal por no poder informar de todo lo que sabemos. ... Pero si entiendo las funciones de una redacción en un país en el que están en boga ciertos decretos, y en el que la libertad de expresión y de prensa están restringidas, claro, estas funciones consisten en intentar permanecer el mayor tiempo posible dentro de ese país”

	<p>"Hemos tratado de tratar estas cuestiones de manera sólida y realista. Donde la verdad no se pudo determinar, los despachos de Associated Press no han presentado rumores en su lugar. En particular, nos hemos abstenido de dar dinero a informes fantásticos, impresos o distribuidos en una nación beligerante con respecto a supuestos acontecimientos en un país enemigo. Cada corresponsal y cada editor se ha preocupado de eliminar la propaganda y de presentar las declaraciones oficiales como lo que son, y nada más"</p>
<p><b>Descripción denotativa según características particulares del discurso.</b></p> <p>Defina qué tipo de discurso es el que se va a analizar y describir, desde la pieza seleccionada, las características de dicho discurso.</p> <p><b>Narrativo</b></p> <p>El discurso narrativo se caracteriza por contar un suceso histórico con una exactitud en fechas y detalles determinantes en el desarrollo de la misma, además de incluir textos y fragmentos naturalmente narrativos, puede llevar anexados otros géneros tales como las noticias, reportajes, y todo tipo de documento que pueda nutrir el desarrollo del texto.</p> <p><b>Características:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Manejo de fechas.</li> <li>2. Exactitud en los sucesos.</li> <li>3. Tiene un hilo conductor con un tema específico que gira en torno a los demás subtemas.</li> <li>4. Posee un inicio, un desarrollo y unas conclusiones.</li> </ol>	<p>Cite fragmentos del discurso que ejemplifiquen el tipo de discurso a que corresponde la pieza comunicativa.</p> <p>"La libertad de prensa tal y como se entiende en América murió en la noche del 30 de enero de 1933, cuando Adolf Hitler tomó el gobierno de Alemania en sus manos autoritarias."</p> <p>"El 14 de marzo de 1933, sólo seis semanas después de tomar el poder, Hitler estableció el Ministerio de Iluminación Popular y Propaganda del Reich y puso a cargo al virulento antisemita Joseph Goebbels, quien sería el principal propagandista de la Alemania nazi hasta el ruinoso final de la Segunda Guerra Mundial".</p> <p>"El 22 de septiembre de 1933, Goebbels pudo anunciar la creación de la Reichskulturkammer, o Cámara de Cultura del Reich, que impondría su control sobre toda la vida creativa alemana. Tenía cámaras o subdivisiones separadas para autores, artistas de radio, actores, músicos, artistas y para los periodistas".</p> <p>"En 1944, no quedaban más de 1.100 periódicos de los 4.700 publicados cuando los nazis llegaron al poder en 1933, pero de éstos, muchos lograron publicar hasta el fin de la guerra".</p> <p>"Luego, el 4 de octubre de 1933, entró en vigor la Schriftleitergesetz, o Ley del Editor. Definió el periodismo como una tarea pública regulada por el Estado y exigió a todos los periodistas profesionales que se registraran para obtener un permiso de trabajo".</p> <p>"En un documento de 1934, "Registro de una conversación telefónica a larga distancia con el jefe de la Oficina Frank King, Londres", Lochner escribió: Ahora bien, cuando el nuevo régimen llegó al poder el año pasado, escribí una carta confidencial (véase más</p>

abajo) al Sr. Cooper [Director General de la AP Kent Cooper], en la que señalaba que yo suponía que el trabajo de la AP era el de permanecer en Alemania a toda costa, incluso si todos los Specials [corresponsales de los distintos periódicos estadounidenses] eran enviados fuera, e incluso si no podíamos decir siempre todo lo que sabíamos, porque los periódicos estadounidenses esperaban que la AP permaneciera y difundiera incluso la información más exigua que fuera posible enviar. El Sr. Cooper me escribió que estaba de acuerdo”.

“La "purga de sangre", también conocida como "La Noche de los Cuchillos Largos", era una referencia a los asesinatos nazis de opositores políticos y partidarios insuficientemente leales, incluidos los líderes del Sturmabteilung (SA), los paramilitares llamados Camisas Marrones, llevados a cabo del 30 de junio al 2 de julio de 1934”.

“En 1933, el año en que Hitler tomó el poder, Lochner informó a Nueva York por qué había rechazado usar una foto ofrecida por un fotógrafo de Munich que mostraba a un hombre de negocios judío siendo llevado en pantalones cortos por las calles de la ciudad con una pancarta antisemita colgada del cuello”.

“Dos años después, el 3 de agosto de 1935, Lochner y su equipo de noticias se convirtieron en el foco de la clase de ira nazi que tanto había buscado evitar. Enojado por los reportajes de AP, el Ministerio de Ciencia, Educación y Cultura de Berlín emitió una orden a todos los ministros del Reich y funcionarios del gobierno estatal, incluido el ministro de propaganda, prohibiendo todo contacto con AP a los funcionarios alemanes durante más de seis meses”.

“Con los Juegos Olímpicos de verano, vistos como un escaparate de las proezas germánicas, a sólo unos meses de distancia, la prohibición fue levantada el 12 de febrero de 1936”.

“La opinión del director general de AP Kent Cooper sobre el papel de AP en Alemania se expuso justo después del estallido de la guerra en Europa en una carta del 20 de septiembre de 1939 a Robert S. Bates de la Tribune Publishing Co. de Meadville, Pensilvania. Cooper estaba respondiendo a una pregunta sobre la censura y pidió que su respuesta se mantuviera en secreto”.

	<p>“Por ejemplo, el corresponsal de AP Lynn Heinzerling [el padre del autor] fue testigo de los históricos primeros disparos de la Segunda Guerra Mundial en Westerplatte, en la Ciudad Libre de Danzig, el 1 de septiembre de 1939, cuando el buque de guerra alemán Schleswig Holstein disparó granada tras granada a la guarnición polaca estacionada allí, pero el control alemán de las comunicaciones salientes le hizo entrar”.</p> <p>“Cooper estaba particularmente molesto con la censura británica y el 7 de octubre de 1940 escribió una carta mordaz comparando los procedimientos en Londres y Berlín a M.E. Nichols, editor del Vancouver Daily Province, de Vancouver, Columbia Británica. "Es tan tonto””.</p> <p>“Cuando Alemania declaró la guerra a los Estados Unidos el 11 de diciembre de 1941, los cinco reporteros americanos de AP en Alemania fueron detenidos durante cinco meses y posteriormente repatriados a través de Lisboa en la primavera de 1942”.</p> <p>“En la entrada de su diario, traducido por Lochner después de la guerra, del 19 de mayo de 1942, Goebbels, comentando el reportaje de Lochner desde Lisboa inmediatamente después de su liberación de la detención, escribió:</p> <p>En lo que respecta a los periodistas americanos, el representante de la United Press [sic] Lochner se comporta de una manera especialmente despreciable. Sus ataques se dirigen sobre todo contra la propaganda alemana y me apunta a mí personalmente. Nunca he pensado mucho en Lochner. Hicimos demasiado alboroto por él”.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Sujetos del discurso</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Louis P. Lochner</i></p> <p><b>Rol del participante:</b> Dentro de la oposición Nazi, Lochner describió la situación mediática que vivía Alemania en cuanto a la prensa local y lo que ésta ocultaba, además del atentado que sufría Alemania en cuanto a libertad de prensa y expresión</p> <p><b>Rol social:</b> Defendía la libertad de prensa y opinión dentro y fuera de Alemania, por</p>	<p>Haga un listado de cada uno de los sujetos que se encuentran en el discurso y muestre al frente de cada uno el rol, la función y la posición que tienen en dicho discurso, en función de los temas y subtemas.</p> <p>Muestre, así mismo, las relaciones de poder que se dan entre ellos: oposición, articulación, confrontación.</p> <p>Cite fragmentos del discurso donde se muestre que, efectivamente, están asumiendo esas funciones, roles, posiciones y relaciones de poder.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Louis P. Lochner:</b> Decano del cuerpo de prensa de Associated Press en Berlín.</li> </ul>

esta razón debía documentar la situación que protagonizaban los Nazis.

**Rol de afiliación:** Representaba a un medio que defendía la libertad de prensa como lo es Associated Press.

**Función:** Documentar y realizar trabajo periodístico para Associated Press referente al contexto de dictadura que vivió Alemania.

**Posición:** La libertad de prensa realizada desde un medio de comunicación.

### *Adolf Hitler*

**Rol del participante:** Tener una nación limpia de judíos donde sobresaliera la raza aria. Gobernar Alemania imponiendo el movimiento político Nazi a través de discursos bien estructurados que persuadieran la audiencia y la población alemana.

**Rol social:** Promover y liderar un movimiento fascista que pretendía identificar a través de su movimiento político de superioridad racial.

**Rol de afiliación:** Líder e imagen del Nazismo

**Función:** Posicionar el Nazismo en Alemania y lograr la expansión para adquirir poder.

**Posición:** Radical y arraigada hacia el fascismo.

### *Joseph Goebbels*

**Rol del participante:** Crear de la Reichskulturkammer, o Cámara de Cultura del Reich, que impondría su control sobre toda la vida creativa alemana. Tenía cámaras o subdivisiones separadas para autores, artistas de radio, actores, músicos, artistas y para los periodistas.

**Rol social:** Liderar y modelar la campaña de Hitler basada en el fascismo.

**Rol de afiliación:** ministro de propaganda y líder de campaña del movimiento Nazi.

**Función:** Posicionar el Nazismo como una ideología que adoptaran todos los alemanes

- **Adolf Hitler:** Tercer Reich. Político y dictador de Alemania.
- **Joseph Goebbels:** ministro de propaganda Nazi
- **Otto Dietrich:** jefe del departamento de prensa del Ministerio de Propaganda
- **Karl Boemer:** Responsable de las relaciones con la prensa extranjera.
- **Noel Panter:** Corresponsal británico de AP
- **Pembroke Stephens:** Corresponsal británico de AP
- **Hermann Goering:** comandante en jefe de la Luftwaffe y sucesor designado de Hitler
- **Lynn Heinzerling:** Corresponsal de AP y padre del autor
- **George Kidd:** Corresponsal de United Press
- **Walter Dietzel:** Corresponsal de International News Service
- **M.E. Nichols:** Editor del Vancouver Daily Province, de Vancouver, Columbia Británica
- **Lloyd Stratton:** Director General Adjunto de la AP
- **Rene MacColl:** Servicio Oficial de Prensa Británica en Nueva York.
- **John Evans:** Editor de asuntos exteriores de AP

Relaciones de poder (Orden jerárquico en cadena)

*Hitler >Joseph Goebbels >Otto Dietrich >Karl Boemer >Hermann Goering*

**Movimiento Nazi:** La relación de poder que sostiene el movimiento Nazi es de articulación, siempre hay un orden jerárquico que trabaja en pro de prevalecer como raza superior sobre los judíos. Hitler es la cabeza de este movimiento, seguido por Goebbels que es quien coordina sus intervenciones y maneja el Ministerio de Propaganda; Otto Dietrich es el jefe de prensa de este Ministerio y recibe órdenes de Goebbels. Boemer coordinaba las relaciones con la prensa extranjera, y también recibía órdenes de Goebbels, mientras que Goering era el comandante de una rama de la fuerza aérea Nazi llamada Luftwaffe, por ende, la relación es de articulación ya que trabajan en pro de un fin común.

*Louis P. Lochner >Lloyd Stratton >M.E. Nichols >Rene MacColl >John Evans >Noel Panter*



**Posición:** Radical y arraigada hacia el fascismo y el nazismo.

*Otto Dietrich*

**Rol del participante:** Segundo al mando de Goebbels quien coordinaba todo lo que se publicaba en los medios alemanes en cuanto a la selección de información que se emitía.

**Rol Social:** Coordinar la generación de información que se emitía para la población alemana, con una cuota de manipulación con el fin de controlar.

**Rol de afiliación:** jefe de prensa del Ministerio de Propaganda.

**Función:** Supervisar los medios de comunicación que emitían al interior de Alemania.

**Posición:** Radical y arraigada hacia el fascismo y el nazismo.

*Karl Boemer*

**Rol del participante:** Responsable de las relaciones que mantenía el régimen con la prensa extranjera.

**Rol Social:** Manejar las relaciones con la prensa extranjera, coordinar los procesos y logísticas para la cobertura de eventos e investigaciones que pretendía la prensa extranjera en territorio alemán.

**Rol de afiliación:** Supervisión de periodistas y editores en territorio alemán.

**Función:** Supervisar los medios de comunicación extranjeros con presencia en Alemania.

**Posición:** Radical y arraigada hacia el fascismo y el nazismo.

*Noel Panter*

**Rol del participante:** Corresponsal, periodista y editor de AP.

**Rol Social:** Investigaba, de manera ilegal las relaciones políticas del movimiento Nazi.

**Rol de afiliación:** Investigación y reportería infiltrada para AP.

*=Pembroke Stephens =Lynn Heinzerling = George Kidd = Walter Dietzel*

**Organización de AP:** La relación de poder al interior de AP es de articulación. Louis Lochner era el decano del departamento de prensa de AP, por ende, tenía a su disposición un personal de periodistas y corresponsales que mantenían su trabajo al interior de Alemania; de igual manera había relaciones articuladas con otros medios como United Press, International News Service, Vancouver Daily Province y el Servicio Oficial de Prensa Británica en Nueva York, todos a favor y trabajando de la mano por documentar lo que pasaba en Alemania.

**Relación entre AP y el movimiento Nazi:** Ésta relación se da en el marco de la confrontación debido a que la posición política que mantenía el nazismo, prohibía la presencia de prensa extranjera y que se hiciera cobertura de los eventos que tenían lugar en Alemania para medios de comunicación fuera del régimen, sin embargo, AP fue uno de los medios que dio a conocer lo que estaba pasando en esta época, por lo que costó en primera instancia varios problemas para los periodistas y corresponsales de AP. Ésta batalla finalmente la terminó ganando AP, al poder publicar lo que sucedía en Alemania y aportó para la caída del nazismo.

**Función:** Lograr armar y entender las relaciones que manejaba el movimiento Nazi para poder sacarlo a la luz pública.

**Posición:** La libertad de prensa realizada desde un medio de comunicación.

*Pembroke Stephens*

**Rol del participante:** Corresponsal, periodista y editor de AP.

**Rol Social:** Investigaba, de manera ilegal las relaciones políticas del movimiento Nazi.

**Rol de afiliación:** Investigación y reportería infiltrada para AP.

**Función:** Lograr armar y entender las relaciones que manejaba el movimiento Nazi para poder sacarlo a la luz pública.

**Posición:** La libertad de prensa realizada desde un medio de comunicación.

*Hermann Goering*

**Rol del participante:** Comandar la fuerza aérea Nazi conocida como Luftwaffe en la guerra que Hitler.

**Rol Social:** Disponer de una fuerza aérea con gran poder y a través de ella, continuar con una guerra por todo el continente europeo.

**Rol de afiliación:** Comandar tropas Nazis y responder a las disposiciones del movimiento Nazi.

**Función:** Sostener la guerra entre los Nazis y el resto de Europa.

**Posición:** Radical y arraigada hacia el fascismo y el nazismo.

*Lynn Heinzerling*

**Rol del participante:** Corresponsal AP y testigo de los primeros momentos de la Segunda Guerra Mundial. Fue aislado por documentar el hecho junto a otros periodistas.

**Rol Social:** Documentar cuando el buque de guerra alemán Schleswig Holstein

disparó granada tras granada a la guarnición polaca estacionada ahí.

**Rol de afiliación:** Describir para AP los hechos que iniciaron la Segunda Guerra Mundial y documentar que los alemanes abrieron fuego.

**Función:** Documentar eventos que pudieran enriquecer el trabajo periodístico durante la Segunda Guerra Mundial.

**Posición:** La libertad de prensa realizada desde un medio de comunicación.

### *George Kidd*

**Rol del participante:** Corresponsal de United Press y testigo de los primeros momentos de la Segunda Guerra Mundial. Fue aislado por documentar el hecho junto a otros periodistas.

**Rol Social:** Documentar cuando el buque de guerra alemán Schleswig Holstein disparó granada tras granada a la guarnición polaca estacionada ahí.

**Rol de afiliación:** Describir para United Press los hechos que iniciaron la Segunda Guerra Mundial y documentar que los alemanes abrieron fuego.

**Función:** Documentar eventos que pudieran enriquecer el trabajo periodístico durante la Segunda Guerra Mundial.

**Posición:** La libertad de prensa realizada desde un medio de comunicación.

### *Walter Dietzel*

**Rol del participante:** Corresponsal de United Press y testigo de los primeros momentos de la Segunda Guerra Mundial. Fue aislado por documentar el hecho junto a otros periodistas.

**Rol Social:** Documentar cuando el buque de guerra alemán Schleswig Holstein disparó granada tras granada a la guarnición polaca estacionada ahí.

**Rol de afiliación:** Describir para International News los hechos que iniciaron la Segunda Guerra Mundial y documentar que los alemanes abrieron fuego.

**Función:** Documentar eventos que pudieran enriquecer el trabajo periodístico durante la segunda guerra mundial.

**Posición:** La libertad de prensa realizada desde un medio de comunicación.

*M.E. Nichols*

**Rol del participante:** Editor del Vancouver Daily Province, de Vancouver, Columbia Británica.

**Rol Social:** Manejar y decidir la información que se publicaba en el Vancouver Daily Province.

**Rol de afiliación:** Si bien manejaba un medio grande de Gran Bretaña, ejercía la censura en medios locales y extranjeros en materia de trabajos periodísticos al interior del territorio.

**Función:** Documentar eventos que pudieran enriquecer el trabajo periodístico durante la Segunda Guerra Mundial, sin embargo, la censura de este medio no permitía documentar la realidad.

**Posición:** La libertad de prensa con una cuota de censura realizada desde un medio de comunicación.

*Lloyd Stratton*

**Rol del participante:** Director General de Adjunto y asistente de fotos de la AP

**Rol Social:** Relatar los hechos sucedidos en Southampton a través de fotografías.

**Rol de afiliación:** Dirigir la AP y evitar la censura que ejercían los países hacia el medio.

**Función:** Tomar fotografías y documentar sobre los hechos que sucedían en el extranjero.

**Posición:** Buscar la publicación de los informes de la AP en la prensa extranjera a pesar de la censura.

*Rene MacColl*

**Rol del participante:** Pertenecía al Servicio Oficial de Prensa Británica en Nueva York.

<p><b>Rol Social:</b> Recibir quejas y buscar soluciones para la censura impartida hacia la prensa británica.</p> <p><b>Rol de afiliación:</b> Servir a un ente regulador que tenía como principio la libertad de prensa.</p> <p><b>Función:</b> Atender cada uno de los asuntos mediáticos de la prensa al interior de Gran Bretaña.</p> <p><b>Posición:</b> La libertad de prensa realizada desde un medio de comunicación.</p> <p style="text-align: center;"><i>John Evans</i></p> <p><b>Rol del participante:</b> Editor de asuntos exteriores de AP.</p> <p><b>Rol Social:</b> Evaluar las historias escritas por Lochner y los demás periodistas.</p> <p><b>Rol de afiliación:</b> Verificaba la veracidad de los artículos publicados en AP.</p> <p><b>Función:</b> Responder por las publicaciones de AP.</p> <p><b>Posición:</b> La libertad de prensa realizada desde un medio de comunicación.</p>	
<p style="text-align: center;"><b>Ideologías presentes en los discursos</b></p> <p style="text-align: center;">Totalitarismo Nazismo Antisemitismo</p> <p>Se puede analizar que las ideologías que más se presentan en este texto tienen una línea determinada y es el beneficio a un grupo específico, en este caso al gobierno nazi, ya que a partir de sus ideas lograron censurar a muchos grupos mediáticos nacionales y extranjeros para mostrar su propia realidad y ocultar determinadas situaciones; además, decidieron cómo organizar la sociedad y su funcionamiento.</p> <p>Por otra parte, el Nazismo logró convertirse en una dictadura, donde el Tercer Reich gobernó sin limitaciones y modificó leyes a su voluntad, siendo el antisemitismo una de las características más enmarcadas en la sociedad.</p>	<p>Cite fragmentos del discurso que expresan cada una de las ideologías. Describa aquellas ideologías que expresan relaciones de confrontación.</p> <p>“Lamentando el descenso de Alemania a un régimen totalitario y su dramático asalto a la prensa, “</p> <p>“Esa noche, los periodistas del país y sus periódicos, sus revistas y su agencia nacional de noticias estaban condenados a convertirse en instrumentos estrictamente controlados del dominio nazi.”</p> <p>“La dictadura de Hitler iba a cambiar drásticamente no sólo quién podía informar, editar y publicar noticias y fotos en Alemania - y más tarde en los países ocupados por Alemania - sino también precisamente qué noticias se cubrirían y cómo.”</p> <p>“El 14 de marzo de 1933, sólo seis semanas después de tomar el poder, Hitler estableció el Ministerio de Iluminación Popular y Propaganda del Reich y puso a cargo al virulento antisemita Joseph Goebbels, quien</p>

Es por esto por lo que el régimen totalitario de Hitler estuvo en contra de todo tipo de libertad social o mediática y ejerció su poder teniendo el control total de las posturas.

A pesar de ello, AP -medio principal en este texto- logró mostrar confrontación sobre la realidad Nazi a partir de sus narrativas.

sería el principal propagandista de la Alemania nazi hasta el ruinoso final de la Segunda Guerra Mundial”

“Para imponer el control de la prensa nacional, el régimen sometió a los periodistas y editores a una estricta supervisión.”

“La editorial del partido nazi, la Franz Eher Verlag, adquirió la propiedad directa o indirecta de la mayor parte de la prensa alemana.”

“Sólo puede ser editor quien posea la ciudadanía alemana, sea de ascendencia aria y no esté casado con una persona de ascendencia no aria, y tenga las calificaciones necesarias para la tarea de influir espiritualmente en el público.”

“Pronto supieron que sus registros fueron cuidadosamente examinados, su pasado político buscado, su sangre analizada en cuanto a su libertad de la mancha judía”

“Según la ley, el representante de los empleados ya no era elegido por los empleados sino aprobado por el partido nazi.”

"Yo, como Geschaefsfuehrer [director general], debo convocar a todo el personal de la AP GmbH [operación fotográfica de la AP] y en su presencia prometo que el representante nazi en el Consejo de Confianza estará a la altura de todos los principios de esta organización, y a su vez debo prometer que nuestra GmbH obedecerá las normas y reglamentos del estado nazi".

“Ahora bien, cuando el nuevo régimen llegó al poder el año pasado, escribí una carta confidencial (véase más abajo) al Sr. Cooper [Director General de la AP Kent Cooper], en la que señalaba que yo suponía que el trabajo de la AP era el de permanecer en Alemania a toda costa, incluso si todos los Specials [corresponsales de los distintos periódicos estadounidenses] eran enviados fuera, e incluso si no podíamos decir siempre todo lo que sabíamos, porque los periódicos estadounidenses esperaban que la AP permaneciera y difundiera incluso la información más exigua que fuera

posible enviar. El Sr. Cooper me escribió que estaba de acuerdo.”

“La "purga de sangre", también conocida como "La Noche de los Cuchillos Largos", era una referencia a los asesinatos nazis de opositores políticos y partidarios insuficientemente leales, incluidos los líderes del Sturmabteilung (SA), los paramilitares llamados Camisas Marrones, llevados a cabo del 30 de junio al 2 de julio de 1934.”

“Bajo Dietrich, el enfoque del Ministerio de Propaganda no sólo estaba dirigido a solidificar el apoyo interno al Reich, sino a protegerse de las desagradables noticias sobre Alemania que se difundían en el extranjero y de las noticias y fotos contrarias a la narrativa nazi que entraban en Alemania.”

“En 1933, el año en que Hitler tomó el poder, Lochner informó a Nueva York por qué había rechazado usar una foto ofrecida por un fotógrafo de Munich que mostraba a un hombre de negocios judío siendo llevado en pantalones cortos por las calles de la ciudad con una pancarta antisemita colgada del cuello.”

“El fotógrafo la había vendido a otros y apareció en publicaciones en el extranjero provocando una incursión nazi en la oficina de fotografía de AP donde se hizo evidente que AP no tenía y no había distribuido la foto.”

“Cultivar a los hombres del nuevo régimen con el fin de ganar su confianza en la imparcialidad, integridad y objetividad de la A.P., incluso en el caso de historias que los que controlan la nueva Alemania desapruban por razones personales o partidistas, pero que deben ser llevadas por una organización no partidista como la A.P. si no quiere perder su reputación

“Dos años después, el 3 de agosto de 1935, Lochner y su equipo de noticias se convirtieron en el foco de la clase de ira nazi que tanto había buscado evitar.”

	<p>"La posición del corresponsal extranjero se ha vuelto precaria por primera vez desde la llegada del régimen de Hitler"</p> <p>“Lochner atribuyó la prohibición a tres historias recientes - una que involucra una dramática explosión el 14 de junio en una fábrica de municiones en Reinsdorf, otra el 15 de julio sobre judíos golpeados a lo largo del elegante Kurfuerstendamm por protestar por la exhibición de una película antisemita, y otra sobre clérigos protestantes que se oponen a la toma de las iglesias por parte de los nazis - y su negativa a divulgar las fuentes.”</p> <p>“Mientras que Lochner y los reporteros americanos de la AP pudieron enfrentarse a las autoridades nazis hasta un punto después de que la guerra estallara en Europa, la difícil situación del personal fotográfico alemán de la AP en Berlín era otro asunto.”</p>
<p style="text-align: center;"><b>Eventos sociales comunicativos</b></p> <p>La llegada de Hitler al poder en Alemania causó diversas opiniones a nivel nacional e internacional. Desde allí, las perspectivas de un gobierno autoritarita empezaron a surgir y más en los medios de comunicación, los cuales iban a ser unos de los más afectados por las ideologías del Tercer Reich.</p> <p>A partir de este documento de análisis, se puede observar que las relaciones de dominación se basaron en las imposiciones de Hitler y del Ministerio de Propaganda - dirigido por Goebbels- hacia los periodistas, a los que se les inspeccionaba toda actividad y tema que trataban, desarrollaban y divulgaban, teniendo en cuenta que ningún judío o persona que tuviera una mínima relación con esta raza podía intervenir ni participar en las comunicaciones alemanas.</p>	<p>Cite fragmentos del discurso que den cuenta de los eventos sociales y comunicativos que comporta. Describa las relaciones de poder -dominación y/o resistencia- que expresan dichos eventos en función de las ideologías expuestas en el apartado anterior.</p> <p style="text-align: center;"><b>EVENTOS SOCIALES</b></p> <p>“Adolf Hitler tomó el gobierno de Alemania en sus manos autoritarias.”</p> <p>“El ascenso al poder de los nazis y una guerra mundial en la que 15 millones de personas murieron en el campo de batalla y quizás tres veces más de civiles fueron asesinados.”</p> <p>“El 4 de octubre de 1933, entró en vigor la Schriftleitergesetz, o Ley del Editor. Definió el periodismo como una tarea pública regulada por el Estado y exigió a todos los periodistas profesionales que se registraran para obtener un permiso de trabajo.”</p> <p>“La "purga de sangre", también conocida como "La Noche de los Cuchillos Largos", era una referencia a los asesinatos nazis de opositores políticos y partidarios</p>



Dos ejemplos de este tipo de relación de dominación son: el Reichskulturkammer quien controló toda la vida creativa alemana y el Reichpressekammer el cual decidió sobre la admisión de cualquier editor, corresponsal y lo que se publicaba en los periódicos.

Hitler en todo su gobierno, tuvo el poder hacia la prensa, reporteros, editores y fotógrafos extranjeros, ya que él era el que regulaba las leyes de qué o no hacer con su profesión. Además, el Estado y el Ministerio de Propaganda tenían la potestad de imponer leyes que afectaron el periodismo a nivel nacional e internacional, como la censura.

Si o si, los periodistas, estaban obligados a cumplir tales reglas, limitantes y regulaciones, ya que era la única forma de desarrollar su profesión y de otro modo tendrían represalias.

A pesar de toda esta presión, la AP - Associated Press- agencia principal en este análisis, luchó por mantenerse en Alemania para poder informar sobre el Reich a pesar de las presiones, teniendo en cuenta que su obligación era hacer lo mejor para que se enviaran noticias verdaderas a todo el mundo.

insuficientemente leales, incluidos los líderes del Sturmabteilung (SA), los paramilitares llamados Camisas Marrones, llevados a cabo del 30 de junio al 2 de julio de 1934.”

“Alemania está construyendo aeropuertos subterráneos y que un número de plantas industriales no identificadas que involucran aire líquido, motores, aviones y productos de hierro y acero ya no están abiertas a los visitantes.”

“Concluyó su carta pidiendo críticas y sugerencias y la siguiente lista de lo que debía y no debía hacer:”

“Primeros disparos de la Segunda Guerra Mundial en Westerplatte”

### **EVENTOS COMUNICATIVOS**

“La libertad de prensa tal y como se entiende en América murió en la noche del 30 de enero de 1933”

“Los periodistas del país y sus periódicos, sus revistas y su agencia nacional de noticias estaban condenados a convertirse en instrumentos estrictamente controlados del dominio nazi”

“Los reporteros, editores y fotógrafos alemanes se convertirían en funcionarios autorizados del Tercer Reich.”

“El nuevo orden del Tercer Reich pisoteó todos los principios básicos del periodismo honesto y trató de controlar la información en una escala nunca vista.”

“Hitler estableció el Ministerio de Iluminación Popular y Propaganda del Reich”

“La dictadura de Hitler iba a cambiar drásticamente no sólo quién podía informar, editar y publicar noticias y fotos en Alemania - y más tarde en los países ocupados por Alemania - sino también precisamente qué noticias se cubrirían y cómo”

“La creación de la Reichskulturkammer, o Cámara de Cultura del Reich, que impondría su control sobre toda la vida creativa alemana.”

“La Reichpressekammer, tomó el control de la Asociación del Reich de la Prensa Alemana, que regulaba el ingreso a la profesión. Ningún alemán podía servir como editor o corresponsal a menos que fuera admitido en el Reichpressekammer”

“En 1944, no quedaban más de 1.100 periódicos de los 4.700 publicados cuando los nazis llegaron al poder en 1933, pero de éstos, muchos lograron publicar hasta el fin de la guerra.”

"Como extranjero, no debo terminar mi promesa con el acostumbrado 'Heil Hitler'," añadió, "pero en espíritu debo aceptar las regulaciones o de lo contrario nuestra compañía está amenazada de disolución."

“El enfoque del Ministerio de Propaganda no sólo estaba dirigido a solidificar el apoyo interno al Reich, sino a protegerse de las desagradables noticias sobre Alemania que se difundían en el extranjero y de las noticias y fotos contrarias a la narrativa nazi que entraban en Alemania.”

“El 3 de agosto de 1935, Lochner y su equipo de noticias se convirtieron en el foco de la clase de ira nazi que tanto había buscado evitar... prohibiendo todo contacto con AP a los funcionarios alemanes durante más de seis meses... la prohibición fue levantada el 12 de febrero de 1936.”

“La censura en las Bermudas. La confiscación de todas las fotos y noticias que nos envían desde el continente europeo.”

“Una orden del jueves prohibió a los corresponsales extranjeros utilizar su propio juicio u observación sobre los daños de los ataques aéreos. Se les ordenó que limitaran sus informes a los hechos anunciados oficialmente. También se les advirtió contra la "especulación política"

	<p>“Mientras que Lochner y los reporteros americanos de la AP pudieron enfrentarse a las autoridades nazis hasta un punto después de que la guerra estallara en Europa, la difícil situación del personal fotográfico alemán de la AP en Berlín era otro asunto.”</p> <p>“La censura y el miedo a las represalias nunca impidió que se revelara la verdad esencial de las cosas.”</p>
<p style="text-align: center;"><b>Contextos a nivel nacional</b></p> <p>El 30 de enero de 1933, Hitler tomó el gobierno de Alemania e impuso su ideología Nazista. Su poder comenzó a convertirse en una dictadura, donde la raza aria era el centro de todo y mantener a Alemania estable como potencia y dominio de cualquier situación era su objetivo. Es por esto por lo que el Tercer Reich manda a controlar a los medios de comunicación a través del Ministerio de Propaganda con el fin de mostrar a nivel nacional e internacional la imagen y la información que ellos enviaban y permitían.</p> <p>Cualquier periodista, político o entidad que estuviera en contra de este proceso era censurado, expulsado y hasta asesinado, como lo fue en la noche de los cuchillos largos, una purga que se llevó a cabo por los nazistas hacia opositores a su partido, lo cual marcó una relación de dominio-poder y marcó un hito de miedo y censura.</p> <p>Hitler y su equipo, buscaban que la información que se divulgaba no mostrara la realidad de lo que estaba pasando dentro de Alemania ni que se supiera lo que se estaba planeando, ya que a través del tiempo el nazismo crecía aún más y su poder hacia otros era dominante, llegando a impulsar la Segunda Guerra Mundial por simple hambre de autoridad.</p> <p>A pesar del dominio y manejo que tenía el Ministerio de Propaganda, Associated Press, manejó un bajo perfil para conocer</p>	<p>Cite fragmentos del discurso que den cuenta del contexto en que se inscribe. Describa las relaciones de poder -dominación y/o resistencia- que expresan dichos contextos en función del tema, los subtemas e ideología señalados en los apartados anteriores de la matriz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- “El descenso de Alemania a un régimen totalitario”</li> <li>- “30 de enero de 1933, Adolf Hitler tomó el gobierno de Alemania en sus manos autoritarias.”</li> <li>- “La dictadura de Hitler iba a cambiar drásticamente no sólo quién podía informar, editar y publicar noticias y fotos en Alemania - y más tarde en los países ocupados por Alemania - sino también precisamente qué noticias se cubrirían y cómo.”</li> <li>- “Luego, el 4 de octubre de 1933, entró en vigor la Schriftleitergesetz, o Ley del Editor. Definió el periodismo como una tarea pública regulada por el Estado y exigió a todos los periodistas profesionales que se registraran para obtener un permiso de trabajo.”</li> <li>- “Los periodistas del país y sus periódicos, sus revistas y su agencia nacional de noticias estaban condenados a convertirse en instrumentos estrictamente controlados del dominio nazi.”</li> <li>- “El 3 de agosto de 1935, Lochner y su equipo de noticias se convirtieron en el foco de la clase de ira nazi que tanto había buscado evitar... prohibiendo todo contacto con AP a los funcionarios alemanes durante más de seis meses... Lochner atribuyó la prohibición a tres historias recientes - una que involucra una dramática explosión el 14 de junio en una fábrica de municiones en Reinsdorf, otra el 15 de julio sobre</li> </ul>

de fondo las ideas y las intenciones de Hitler, llegando a el punto de convertirse un aliado de los alemanes, si darse cuenta que esta agencia años después sería una voz de resistencia, mostrando la realidad de toda una nación y las ideas de un político antisemita.

judíos golpeados a lo largo del elegante Kurfuerstendamm por protestar por la exhibición de una película antisemita, y otra sobre clérigos protestantes que se oponen a la toma de las iglesias por parte de los nazis - y su negativa a divulgar las fuentes.”

- “La "purga de sangre", también conocida como "La Noche de los Cuchillos Largos", era una referencia a los asesinatos nazis de opositores políticos y partidarios insuficientemente leales, incluidos los líderes del Sturmabteilung (SA), los paramilitares llamados Camisas Marrones, llevados a cabo del 30 de junio al 2 de julio de 1934.”

- “Alemania está construyendo aeropuertos subterráneos y que un número de plantas industriales no identificadas que involucran aire líquido, motores, aviones y productos de hierro y acero ya no están abiertas a los visitantes.”

- “Primeros disparos de la Segunda Guerra Mundial en Westerplatte, en la Ciudad Libre de Danzig, el 1 de septiembre de 1939”

- “1 de diciembre de 1940... "El bombardeo de Southampton"

- “Alemania declaró la guerra a los Estados Unidos el 11 de diciembre de 1941, los cinco reporteros americanos de AP en Alemania fueron detenidos durante cinco meses y posteriormente repatriados a través de Lisboa en la primavera de 1942”

- “Mientras que Lochner y los reporteros americanos de la AP pudieron enfrentarse a las autoridades nazis hasta un punto después de que la guerra estallara en Europa, la difícil situación del personal fotográfico alemán de la AP en Berlín era otro asunto.”

- “La censura y el miedo a las represalias nunca impidió que se revelara la verdad esencial de las cosas.”

### Conclusiones parciales

1. Responda la pregunta indagatoria a partir de los macro niveles del discurso.
2. Relacione la respuesta anterior con el enfoque comunicativo seleccionado.

Teniendo en cuenta el análisis a nivel macro que se realizó al texto “Covering Tyranny: The AP and Nazi Germany” y relacionándolo con el enfoque escogido que es la comunicación pro-paz, se puede concluir que las narrativas que se construían a partir de esta agencia de noticias tenían las siguientes características:

- **Acoplamiento:** Este medio seguía los lineamientos y reglas que imponía el Ministerio de Propaganda Nazi con el fin de seguir en Alemania y poder conocer cada uno de los sucesos que acontecían en el país.
- **Ética:** Aunque la mayoría de sus publicaciones fueran censuradas, buscaban la manera de divulgar información de una manera concisa, entendible y equilibrada.
- **Verdad:** A pesar de las imposiciones e ideologías del Nazismo, Associated Press nunca perdió su objetivo que era contar la verdad e informar lo que estaba sucediendo. A partir de ello, creó debate permitiendo conocer los diferentes puntos de vista y opiniones que se presentaban acerca de la situación.
- **Participación:** Associated Press buscaba ayuda y colaboración de sus periodistas que se encontraban en otros países, con el fin de tener información más completa y sensata. Además, también le daba reconocimiento y voz a las noticias que tenían como personaje principal a los judíos -raza más afectada por el nazismo- llevándolos a una censura por más de seis meses.
- **Imparcialidad;** Muchas de las publicaciones que se realizaban no buscaban satisfacer una sola parte del conflicto, sino que mostraban las dos caras de la moneda.

### MICRONIVELES –SIGNIFICADOS LOCALES- DEL DISCURSO

*Son los marcadores lingüísticos que controlan los hablantes como parte de su ejercicio del poder; permiten situar las ideologías, relaciones de poder y negociaciones presentes en el discurso*

#### Fonética.

Inicia el discurso con una cita encomillada que cambia el tono de este e infiere que a partir de esta cita se desarrolla la historia.

Cite fragmentos del discurso que ejemplifican la fonética y señala que efectos discursivos se producen en términos de relaciones de poder.

"Siempre he sostenido la teoría de que nuestros hombres son huéspedes de los países en los que están acreditados y que no deben abusar de su hospitalidad. Los corresponsales de periódicos individuales pueden hacerlo, pero no una organización que representa a 1.400 periódicos."

Inicia párrafo cambiando el tamaño de la letra para hacer énfasis en la perspectiva nazi y en la caída del régimen.

Las citas textuales entre comillas se encargan de desarrollar varias historias simultáneas dentro del discurso de AP.

Las citas textuales además de contar historias simultáneas hacen énfasis a los cambios de tono a la hora de la lectura ya que no pertenecen propiamente al discurso base.

Uso de paréntesis para referirse a nombres natos del alemán lo cual permite un cambio en la entonación y luego de ello, retoma la acentuación inicial donde se explica el cargo del personaje nombrado

Comillas para referirse a citas directas de otros discursos e ir contando historias simultáneas que enriquecen el discurso inicial. El cambio de tono es primordial para entender que es un fragmento no propio del discurso.

Uso de llaves o paréntesis para referirse a un cargo que no es claro en el idioma natal del discurso. Al tratarse del alemán, la pronunciación es compleja y por ende el cambio en el ritmo de la lectura es marcado.

**Lamentando el descenso de Alemania,** hubo un régimen totalitario y su dramático asalto a la prensa... (Inicia párrafo con fuente de letra más grande)

"Más que eso: el periodista alemán está bajo juramento de no revelar la información divulgada en la conferencia de prensa como asunto confidencial, ni siquiera revelar información que él mismo haya podido reunir pero que el ministerio decida que no puede ser publicada", escribió Lochner en un artículo para la revista The Quill. "Las leyes para el castigo de la traición bajo las cuales caen tales revelaciones son extremadamente severas."

"Muchas almas ingenuas evidentemente pensaron que la conformidad externa bastaría para salvar sus empleos", escribió Lochner. "Pronto supieron que sus registros fueron cuidadosamente examinados, su pasado político buscado, su sangre analizada en cuanto a su libertad de la mancha judía."

También se modificó la legislación laboral, estableciéndose un Consejo de Confianza (Vertrauensrat) para sustituir al antiguo Consejo de Trabajo (Betriebsrat), creado para mantener la armonía entre los empleados y la dirección. Según la ley, el representante de los empleados ya no era elegido por los empleados sino aprobado por el partido nazi.

"He hablado de esto con nuestro cónsul americano, con la Cámara de Comercio Americana y con los representantes de varios intereses americanos, y todos están de acuerdo en que no hay nada que podamos hacer excepto ceder a estas regulaciones"

"Yo, como Geschaefsfuehrer [director general], debo convocar a todo el personal de la AP GmbH [operación fotográfica de la AP] y en su presencia prometo que el representante nazi en el Consejo de Confianza estará a la altura de todos los principios de esta organización, y a su vez debo prometer que nuestra GmbH obedecerá las normas y reglamentos del estado nazi".

Uso de llaves o paréntesis para referirse a un cargo que no es claro en el idioma natal del discurso. Al tratarse del alemán, la pronunciación es compleja y por ende el cambio en el ritmo de la lectura es marcado. Además, el texto está alineado a la mitad del discurso, lo que intuye un cambio de ritmo de lectura para darle paso a un fragmento ajeno al texto que lo enriquezca.

Los testimonios se leen y se analizan desde otro ritmo de lectura, van alineados al centro del escrito para resaltar la importancia del aporte.

*Ahora bien, cuando el nuevo régimen llegó al poder el año pasado, escribí una carta confidencial (véase más abajo) al Sr. Cooper [Director General de la AP Kent Cooper], en la que señalaba que yo suponía que el trabajo de la AP era el de permanecer en Alemania a toda costa, incluso si todos los Specials [corresponsales de los distintos periódicos estadounidenses] eran enviados fuera, e incluso si no podíamos decir siempre todo lo que sabíamos, porque los periódicos estadounidenses esperaban que la AP permaneciera y difundiera incluso la información más exigua que fuera posible enviar. El Sr. Cooper me escribió que estaba de acuerdo. (PÁRRAFO ALINEADO A LA MITAD)*

*Frank: Le estoy leyendo lo que tengo que decir sobre la consulta de anoche, porque presumiblemente se toman registros de todas las conversaciones con puntos en el extranjero. Por mi propia protección quiero este registro. Nueva York, al pedirnos que sigamos las revelaciones de los aviones, probablemente no se da cuenta de que es imposible que los corresponsales extranjeros se metan en cuestiones de defensa nacional y vayan más allá de lo que se declara oficialmente o es de conocimiento común. Noel Panter y Pembroke Stephens, dos corresponsales británicos, fueron expulsados de Alemania precisamente porque fisgoneaban y en mis negociaciones como presidente de la Asociación de Prensa Extranjera con las autoridades alemanas me dijeron que, aunque el gobierno se inclinaba por permitir cierta latitud en el asunto de la información de hechos no deseados o de antecedentes críticos relativos a otros acontecimientos, trazaba una línea muy clara en materia militar. ... Tal vez los compañeros de escritorio no saben con qué dinamita están jugando cuando nos piden que vayamos tras los hechos sacados a la luz en la investigación del Senado. Que no tengo miedo de decir la verdad que creo que mostré en relación con la "purga de sangre" del 30 de junio. (PÁRRAFO ALINEADO A LA MITAD)*

Los testimonios se leen y se analizan desde otro ritmo de lectura, van alineados al centro del escrito para resaltar la importancia del aporte.

Uso de llaves o paréntesis para referirse a un cargo de uno de los sujetos del discurso.

Puntos suspensivos entre una cita textual para darle continuidad a la idea y dar a entender al lector que la entonación de los puntos suspensivos, refieren a la actualidad del contexto alemán.

*Pero en ese momento sólo me ocupaba de hechos no deseados y no de secretos militares. Si tratara de reunir datos sobre el contrabando de materiales de aviones de los EE.UU. y otros lugares, esa acción se interpretaría ciertamente como espionaje. Todo lo que puedo decir sin arriesgarme a consecuencias desagradables para la AP es que los cargos del Senado no causan sorpresa en el cuerpo diplomático, cuyos agentes están ocupados tratando de averiguar si Alemania está violando o no las promesas de algún tratado. (PÁRRAFO ALINEADO A LA MITAD).*

Por otra parte, una gran fábrica de productos químicos, de la que se rumoreaba que estaba fabricando gases venenosos, no hace mucho invitó a la prensa extranjera a visitar la planta. Lo que se les mostró a los corresponsales extranjeros fue todo de una naturaleza decididamente inofensiva. También se sabe que Goering [Hermann Goering, comandante en jefe de la Luftwaffe y sucesor designado de Hitler] manifestó un gran interés en un motor de avión especialmente rápido que Ernst Udet, antiguo as de la guerra y ahora aviador deportivo de fama internacional trajo consigo de América, pero eso puede explicarse fácilmente por el interés personal de Goering, como comandante de la escuadra de Richthofen tras la muerte de éste, en los aviones en general.

"Sostengo, sin embargo, que es más importante que permanezcamos aquí en el campo, incluso si ocasionalmente somos derrotados, que arriesgarnos a que toda nuestra organización sea destruida publicando una foto a la que el régimen en el poder se opone". No es que me guste ni un poco: Aborrezco la censura, y me siento fatal por no poder informar de todo lo que sabemos. ... Pero si entiendo las funciones de una redacción en un país en el que están en boga ciertos decretos, y en el que la libertad de expresión y de prensa están restringidas, claro, estas funciones consisten en intentar permanecer el mayor tiempo posible dentro de ese país. Si un corresponsal o un fotógrafo quiere arriesgarse a ser expulsado, es asunto suyo. Pero los



Organización y enumeración de ideas citadas textualmente para referirse a otro de los documentos que enriquecen el discurso, en este caso una lista. Para su lectura se debe hacer un cambio de entonación y ritmo pues son factores que poseen un orden de importancia diferente al resto del discurso.

Inicio de párrafo con cambio en el tamaño de la fuente inicial para iniciar la entonación del cargo del sujeto.

Los testimonios se leen y se analizan desde otro ritmo de lectura, van alineados al

miembros de la A.P., supongo, quieren que nos mantengamos en nuestro puesto.

Concluyó su carta pidiendo críticas y sugerencias y la siguiente lista de lo que debía y no debía hacer:

1. Aceptar la revolución nacionalista alemana como un hecho y dar al nuevo régimen una oportunidad.
2. Sea escrupulosamente preciso con cada artículo que salga de la oficina.
3. Apéguese sólo a fuentes incuestionables; rehúse a manejar el anonimato.
4. Abstenerse de enviar historias sensacionalistas o alarmistas a menos que los que proporcionan los hechos estén dispuestos a defenderlos en caso de que me interroguen.
5. Cumplir las leyes y los decretos del país, aunque sean molestos y contrarios a los ideales periodísticos.
6. Cultivar a los hombres del nuevo régimen con el fin de ganar su confianza en la imparcialidad, integridad y objetividad de la A.P., incluso en el caso de historias que los que controlan la nueva Alemania desapruaban por razones personales o partidistas, pero que deben ser llevadas por una organización no partidista como la A.P. si no quiere perder su reputación
7. Recuerde siempre que, pase lo que pase, la A.P. querrá tener una oficina en Alemania.

**Director general de AP Kent Cooper**, sobre el reportaje de la Alemania Nazi... (FUENTE DE LETRA MÁS GRANDE)

**Mientras que Lochner**, y los reporteros americanos de AP, pudieron enfrentarse a las autoridades nazis hasta un punto después de que la guerra estallara en Europa... (CAMBIO EN EL TAMAÑO DE LETRA)

*Mi razón para ello es que The Associated Press tiene mucho en juego en el asunto de mantener a su personal en el extranjero en buena posición con los*

centro del escrito para resaltar la importancia del aporte.

*respectivos gobiernos de los países en los que están asignados. Siempre he sostenido la teoría de que nuestros hombres son huéspedes de los países en los que están acreditados y que no deben abusar de su hospitalidad. Los corresponsales de periódicos individuales pueden hacerlo, pero no una organización que representa a 1.400 periódicos. "No es algo serio que el corresponsal de un periódico que sea miembro de The Associated Press sea expulsado, pero ese periódico sería el primero en quejarse si The Associated Press hiciera algo que causara su expulsión, quiero decir que todo lo que enviamos desde Inglaterra debe ser escrito en forma de despacho y archivado con la compañía de transmisión que luego lo entrega al censor. Desde Alemania no enviamos prácticamente nada en forma de envío. En cambio, lo llamamos por teléfono a Berna (Suiza) donde se pone en la radio. Una declaración del gobierno dada oficialmente en Londres tiene que ser escrita, archivada en la compañía transmisora y pasada por el censor antes de que la compañía transmisora sea autorizada a enviarla. Hemos tenido casos en los que los más altos funcionarios del gobierno han dado declaraciones oficiales y el censor las ha retenido durante una o dos horas "en el interés público". En Alemania, cuando un funcionario nos da una declaración, la enviamos y no hay censura...*

(TEXTO ALINEADO A LA MITAD).

*Cooper estaba indignado por la "escandalosa censura de los británicos en las Bermudas". Monitorearon el correo transatlántico que pasaba por la isla y que llegaba a bordo de barcos voladores, incluyendo paquetes de fotos de AP de Londres y Berlín. Bermuda era un punto de escala para todos los vuelos europeos de EE.UU. operados por Pan Am y Britain's Imperial Airways. (TEXTO ALINEADO A LA MITAD)*

*Las noticias de Alemania han sido restringidas por dos nuevas órdenes del Ministerio de Propaganda alemán. Los corresponsales en Berlín todavía están bajo censura de responsabilidad y pueden llamar por teléfono a un país neutral, pero se les ha dicho que*

<p>Uso de llaves o paréntesis para referirse a un cargo de uno de los sujetos del discurso o a una insinuación indirecta; Además de un hecho claro pero que se puede evitar mencionar.</p>	<p><i>deben obedecer las nuevas limitaciones.</i> (TEXTO ALINEADO A LA MITAD)</p> <p>[Estos hombres] enviaron desde Lisboa iluminadoras historias interpretativas de lo que pasa "adentro", pero también habían informado previamente desde sus bailes que no hubo revelaciones. Cinco meses de internamiento les dieron tiempo para discutir y reflexionar sobre los acontecimientos, de modo que salieron con análisis bien elaborados y largamente considerados de situaciones que a menudo habían cubierto en el trabajo del día. La censura y el miedo a las represalias nunca impidió que se revelara la verdad esencial de las cosas.</p>
<p><b>Sintaxis.</b></p> <p>Expresan sentimientos antes que acciones puntuales para darle una predisposición mental al lector antes de leer el fragmento.</p> <p>Uso de trabajos realizados por historiadores antes de referirse a expresiones más puntualizadas de la temática en cuestión. Además, hace uso de calificativos como "turbulento" para referirse a una época marcada por violencia.</p> <p>Uso constante de la palabra "dictadura" para referirse a la época en que Hitler fue</p>	<p>Cite fragmentos del discurso que ejemplifiquen la sintaxis preferente en el discurso y señale que efectos discursivos se producen en términos de relaciones de poder. Señale los elementos sintácticos y sus funciones en el discurso estudiado que considera más relevantes para responder a la pregunta indagatoria.</p> <p>"Lamentando el descenso de Alemania a un régimen totalitario y su dramático asalto a la prensa, Louis P. Lochner, el decano del cuerpo de prensa de Berlín describió la escena mediática alemana en un despacho de 1937 para The Associated Press de esta manera: "La libertad de prensa tal y como se entiende en América murió en la noche del 30 de enero de 1933, cuando Adolf Hitler tomó el gobierno de Alemania en sus manos autoritarias."</p> <p>"Este estudio está impulsado por el trabajo de Harriet Scharnberg, una historiadora alemana de la Universidad Martín Lutero de Halle, Alemania, cuyo artículo en 2016, "La A y P de Propaganda: Associated Press y propaganda de la imagen Nazi", inspiró un examen interno de cómo funcionó AP en una época turbulenta hace más de 75 años, al tratar de cubrir el ascenso al poder de los nazis y una guerra mundial en la que 15 millones de personas murieron en el campo de batalla y quizás tres veces más de civiles fueron asesinados".</p> <p>"La dictadura de Hitler iba a cambiar drásticamente no sólo quién podía informar, editar y publicar noticias y</p>

<p>quien gobernó Alemania; además que, por contexto, la palabra “Alemania” alude a la nación como una superpotencia de la época.</p> <p>El término “Ministerio de propaganda” se repite a lo largo del texto para referirse al máximo ente regulador de prensa dentro del territorio alemán.</p> <p>El término periodista es otra de las palabras que se repiten en bastantes ocasiones durante el desarrollo del texto. Esta por lo general, resulta ser específica para una acción realizada con un fin informativo y correspondiente al contexto social.</p> <p>Confidencial o confidencialidad es una palabra repetida, asociada directamente con la censura.</p> <p>Juicios de valor previos para referirse a las acciones realizadas por los periodistas, además de verbos como “fisgonear” en un contexto de acciones periodísticas o de investigación.</p>	<p>fotos en Alemania - y más tarde en los países ocupados por Alemania - sino también precisamente qué noticias se cubrirían y cómo. Controles similares se pusieron en las noticias y fotos que entraban a Alemania desde el extranjero”.</p> <p>“El Ministerio de Propaganda, a través de la Reichpressekammer, tomó el control de la Asociación del Reich de la Prensa Alemana, que regulaba el ingreso a la profesión. Ningún alemán podía servir como editor o corresponsal a menos que fuera admitido en el Reichpressekammer. La expulsión de la organización equivalía a perder el derecho a escribir para ganarse la vida”.</p> <p>"Más que eso: el periodista alemán está bajo juramento de no revelar la información divulgada en la conferencia de prensa como asunto confidencial, ni siquiera revelar información que él mismo haya podido reunir pero que el ministerio decida que no puede ser publicada", escribió Lochner en un artículo para la revista The Quill. "Las leyes para el castigo de la traición bajo las cuales caen tales revelaciones son extremadamente severas."</p> <p>“También se modificó la legislación laboral, estableciéndose un Consejo de Confianza (Vertrauensrat) para sustituir al antiguo Consejo de Trabajo (Betriebsrat), creado para mantener la armonía entre los empleados y la dirección. Según la ley, el representante de los empleados ya no era elegido por los empleados sino aprobado por el partido nazi”.</p> <p>“Frank: Le estoy leyendo lo que tengo que decir sobre la consulta de anoche, porque presumiblemente se toman registros de todas las conversaciones con puntos en el extranjero. Por mi propia protección quiero este registro. Nueva York, al pedirnos que sigamos las revelaciones de los aviones, probablemente no se da cuenta de que es imposible que los corresponsales extranjeros se metan en cuestiones de defensa nacional y vayan más allá de lo que se declara oficialmente o es de conocimiento común. Noel Panter y Pembroke Stephens, dos corresponsales británicos, fueron</p>
--	---

<p>La palabra censura se repite más de 25 veces en el transcurso del texto, convirtiéndose en muletilla, pero de igual manera, representa una constante que envuelve la totalidad del discurso.</p>	<p>expulsados de Alemania precisamente porque figoneaban y en mis negociaciones como presidente de la Asociación de Prensa Extranjera con las autoridades alemanas me dijeron que, aunque el gobierno se inclinaba por permitir cierta latitud en el asunto de la información de hechos no deseados o de antecedentes críticos relativos a otros acontecimientos, trazaba una línea muy clara en materia militar. ... Tal vez los compañeros de escritorio no saben con qué dinamita están jugando cuando nos piden que vayamos tras los hechos sacados a la luz en la investigación del Senado. Que no tengo miedo de decir la verdad que creo que mostré en relación con la "purga de sangre" del 30 de junio".</p> <p>Describió la censura de responsabilidad como "una que deja al corresponsal de The Associated Press libre de enviar lo que desee a menos que el gobierno del país al que está acreditado pida que no se menciona algo que esté específicamente identificado. Desoír intencionadamente tal petición resultaría en la expulsión".</p>
---	---

### Léxico

Cite fragmentos del discurso que ejemplifiquen, a través del uso del léxico, las posiciones de los hablantes frente al tema y las ideologías.

- 1. Totalitarismo:** El totalitarismo es una acción política ejercida por una sola persona de manera autoritaria que lo que busca es tomar control de una población con actores políticos, sin la necesidad de un voto popular.

*"Lamentando el descenso de Alemania a un régimen totalitario y su dramático asalto a la prensa, Louis P. Lochner, el decano del cuerpo de prensa de Berlín describió la escena mediática alemana en un despacho de 1937 para The Associated Press de esta manera: "La libertad de prensa tal y como se entiende en América murió en la noche del 30 de enero de 1933, cuando Adolf Hitler tomó el gobierno de Alemania en sus manos autoritarias."*
- 2. Nazismo:** Se refiere a la ideología del régimen que impuso Hitler con su gobierno entre 1933 y 1945, la cual terminó en una dictadura.

*"El 14 de marzo de 1933, sólo seis semanas después de tomar el poder, Hitler estableció el Ministerio de Iluminación Popular y Propaganda del Reich y puso a cargo al virulento antisemita Joseph Goebbels, quien sería el principal propagandista de la Alemania nazi hasta el ruinoso final de la Segunda Guerra Mundial"*.
- 3. Antisemitismo:** Es la tendencia que genera odio y repulsión hacia los judíos.

*"En 1933, el año en que Hitler tomó el poder, Lochner informó a Nueva York por qué había rechazado usar una foto ofrecida por un fotógrafo de Munich que mostraba a un hombre de*

*negocios judío siendo llevado en pantalones cortos por las calles de la ciudad con una pancarta antisemita colgada del cuello”.*

<b>Estilística</b>	
<p>"La libertad de prensa tal y como se entiende en América murió en la noche del 30 de enero de 1933, cuando Adolf Hitler tomó el gobierno de Alemania en sus manos autoritarias."</p> <p>The Associated Press, una cooperativa de noticias americana sin fines de lucro trabajó en esta atmósfera, tanto recogiendo noticias y fotos de Alemania para tanto unos 1.400 miembros de periódicos en todo Estados Unidos, como proporcionando a los medios de comunicación alemanes un servicio fotográfico internacional imparcial, es el tema de este informe polifacético sobre la Alemania nazi y The Associated Press.</p> <p>La magnitud de la historia era enorme, la sed de información insaciable, pero el nuevo orden del Tercer Reich pisoteó todos los principios básicos del periodismo honesto y trató de controlar la información en una escala nunca vista.</p> <p>La dictadura de Hitler iba a cambiar drásticamente no sólo quién podía informar, editar y publicar noticias y fotos en Alemania - y más tarde en los países ocupados por Alemania - sino también precisamente qué noticias se cubrirían y cómo. Controles similares se pusieron en</p>	<p>Señale los elementos estilísticos y sus funciones en el discurso estudiado que considera más relevantes para acercarse a la pregunta indagatoria. Señale si el discurso estudiado tiene un estilo más coloquial que estándar o viceversa en función de los temas, las ideologías, las relaciones de poder y la pregunta que se quiere responder.</p> <p>El discurso al ser parte de un artículo de revista posee en su totalidad un lenguaje estándar en función de los temas a tratar y las relaciones de poder en general; sin embargo, hay elementos que le dan en ciertos fragmentos, aportes a la estilística. El discurso al ser de hechos históricos también posee fragmentos ajenos al mismo que si poseen lenguaje coloquial.</p> <p>Lo primero que se debe analizar en el aspecto estilístico es la forma y el fondo del discurso al interior del artículo de AP. Por fondo se entiende a lo que dice el texto y por forma, las palabras que utiliza para decirlo.</p> <p>The Associated Press, al tener una iniciativa de informar sin fin de lucro, manejaba un nivel de objetividad prudente que permitió informar la realidad que vivía Alemania.</p> <p>Dentro de la narrativa del AP, se ve como una historia al interior del artículo cuenta cómo la dictadura y el régimen nacionalsocialista marginaba la libertad de prensa y expresión, manejando lo que informaba a la gente, lo que se publicaba al interior de los medios y las imágenes que podía ver la población. Paralelo a esto, medios extranjeros como AP también contaban su realidad desde las vivencias de sus periodistas y corresponsales, esto hablando desde el fondo del discurso.</p> <p>Ahora si nos remitimos a la forma, la estructura del estilo del texto maneja un lenguaje explícito sin limitar detalles que tal vez le puedan quitar aspectos fundamentales para el entendimiento y dimensión del discurso.</p> <p>Si bien hay lenguaje narrativo y descriptivo, no hay factores artísticos que enriquezcan la estilística del</p>

las noticias y fotos que entraban a Alemania desde el extranjero.

El Ministerio de Propaganda, a través de la Reichpressekammer, tomó el control de la Asociación del Reich de la Prensa Alemana, que regulaba el ingreso a la profesión. Ningún alemán podía servir como editor o corresponsal a menos que fuera admitido en el Reichpressekammer. La expulsión de la organización equivalía a perder el derecho a escribir para ganarse la vida.

"Más que eso: el periodista alemán está bajo juramento de no revelar la información divulgada en la conferencia de prensa como asunto confidencial, ni siquiera revelar información que él mismo haya podido reunir pero que el ministerio decida que no puede ser publicada", escribió Lochner en un artículo para la revista The Quill. "Las leyes para el castigo de la traición bajo las cuales caen tales revelaciones son extremadamente severas."

La "purga de sangre", también conocida como "La Noche de los Cuchillos Largos", era una referencia a los asesinatos nazis de opositores políticos y partidarios insuficientemente leales, incluidos los líderes del Sturmabteilung (SA), los paramilitares llamados Camisas Marrones, llevados a cabo del 30 de junio al 2 de julio de 1934.

"La razón principal [para el momento de la prohibición] parece ser el temor de que nuestros informes sobre la situación puedan poner un signo de interrogación detrás de los Juegos Olímpicos de 1936"

texto, lo que significa que es estándar en todo el documento.

### **Retórica.**

El discurso de Hitler tuvo una oratoria que logró convencer y persuadir a millones de personas a nivel nacional e internacional. En el caso mediático, el Tercer Reich logró controlar la mayoría de las comunicaciones que se emitían, con el fin de mantener la posición dominante y autoritaria del Nazismo.

Por otro lado, el discurso de la AP en este documento suele mostrar lo que realmente se estaba viviendo y la censura por la que el medio estaba tratando. Además, utiliza figuras retóricas que permiten entender más a fondo el tema de cómo se llevaba a cabo el periodismo en la época, reuniendo datos, fechas, personajes y anécdotas, lo que permite conocer la realidad y las dos caras de la moneda, tanto por el bando del Nazismo como el bando mediático.

En el texto que se está analizando se pueden resaltar las siguientes retóricas:

**-Alusión:** Esta figura señala, una referencia a personajes, agregando representaciones simbólicas.

**-Metáfora:** Se refiere a la idea que se tiene de una palabra aplicada con otro término para dar a entender que hay una similitud.

**-Hipérbole:** Exageración de un hecho, una circunstancia o un relato.

Cite fragmentos del discurso que ejemplifican el tipo de retórica usada en el discurso y sus funciones en términos políticos.

“Puso a cargo al virulento antisemita Joseph Goebbels, quien sería el principal propagandista de la Alemania nazi hasta el ruinoso final de la Segunda Guerra Mundial.” (**Alusión**)

“La "purga de sangre", también conocida como "La Noche de los Cuchillos Largos", era una referencia a los asesinatos nazis de opositores políticos y partidarios insuficientemente leales, incluidos los líderes del Sturmabteilung (SA), los paramilitares llamados Camisas Marrones, llevados a cabo del 30 de junio al 2 de julio de 1934.” (**Alusión**)

“La libertad de prensa tal y como se entiende en América murió en la noche del 30 de enero de 1933, cuando Adolf Hitler tomó el gobierno de Alemania en sus manos autoritarias.” (**Metáfora**)

“Pronto supieron que sus registros fueron cuidadosamente examinados, su pasado político buscado, su sangre analizada en cuanto a su libertad de la mancha judía.” (**Metáfora**)

“[Estos hombres] enviaron desde Lisboa iluminadoras historias interpretativas de lo que pasa "adentro", pero tan bien habían informado previamente desde sus bailes que no hubo revelaciones.” (**Hipérbole**)

### **Semántica.**

Describe el significado general del discurso según los elementos anteriores y en función de las relaciones de poder que expresa y la pregunta a qué se quiere responder.

El texto cuenta toda la historia de lo que vivió Associated Press con la llegada de Hitler al poder en Alemania. Esta situación, conllevó a que el mundo se convirtiera en dos polos, donde cada factor de la sociedad fue afectado por el Tercer Reich y más las mediaciones.

Las ideologías del Nazismo lograron crear relaciones de poder y dominación hacia los medios de comunicación que publicaban sus trabajos dentro y fuera de Alemania, ya que estos eran inspeccionados y controlados por las regulaciones nazistas.



A pesar de las obligaciones que tenían que cumplir los periodistas y editores de la época y la censura como regla general mediática, Associated Press logró publicar trabajos donde mostraba la realidad de la Alemania antes de la Segunda Guerra Mundial, llegando a caracterizarse por dar a conocer diferentes perspectivas

Al analizar este documento, se observa que hay una combinación de retóricas y de formas estilísticas que ayudan a que se expresen sentimientos de manera implícita para que el lector reconozca y tenga mayor entendimiento de lo que realmente estaba sucediendo en la época. Por ejemplo: en este texto se podrían resaltar las emociones como la impotencia, ya que la AP conocía el contexto en el que se estaba desarrollando y la censura que se estaba apoderando del ente mediático, el miedo al conocer las consecuencias si no se seguían las normas establecidas por el Tercer Reich y la rabia al no poder mostrar toda la realidad de Alemania.

Además, este discurso logra incluir partes de cartas que enviaba el director de la AP en Alemania hacia las otras sedes de la agencia, lo que permite entender la situación por la que pasaban los reporteros y los editores en la época del Nazismo y cómo se desarrollaba el periodismo con barreras tan imponentes como la censura.

Finalmente, a pesar de que Associated Press se rigió por las reglas de la dictadura de Hitler e iba por la línea del periodismo tradicional el cual cubría el bando dominante y dejaba a un lado el bando dominado -en este caso las clases y entes marginados-, no se permitió una comunicación pro paz sino hasta después de que corresponsales mostraran la verdad y fueran arrestados. “La censura y el miedo a las represalias nunca impidió que se revelara la verdad esencial de las cosas.”

### **Conclusiones finales**

1. Responda (s) la pregunta indagatoria a partir de los micro niveles del discurso.
2. Responda a la pregunta general a partir de los macro y micro niveles del discurso y relaciónela con el enfoque comunicativo seleccionado.

1. A partir de los micro niveles, se pudo analizar que el texto “Covering Tyranny: The AP and Nazy Germany” está escrito para persuadir al lector a través de diferentes estudios de la lingüística tales como la fonética, la retórica, la estilística, los cuales permiten una observación más profunda de lo que quiere transmitir sin necesidad de la oralidad.

Estos aspectos permiten una comprensión del tema que se está tratando que en este caso es cómo se desarrollaba el periodismo en la agencia de Associated Press a pesar de las reglamentaciones y normas dispuestas por el Tercer Reich en Alemania, como presentar noticias e informes que solo beneficien y tengan mérito hacia el partido nacionalsocialista o la censura que se vivía constantemente por mostrar la verdad y la realidad.

Si se observa desde el análisis lingüístico, se resalta que al ser un documento narrativo logra el objetivo de contar con exactitud -fechas, personajes- la situación por la que estaba pasando la agencia al no poder ser un medio de comunicación imparcial y de igual forma, la certeza de lo que podría pasar si contaban la realidad los corresponsales, mostrando citas de cartas reales de los directores para darle veracidad al discurso. Además, sus funciones lingüísticas cumplen la persuasión del emisor hacia el receptor y muestran que la posición en

la que está escrita el documento es ambigua, tanto subjetiva como objetiva ya que indica su experiencia en Alemania a pesar de las regulaciones de Hitler, pero también señala las acciones que tenía que realizar para que esta agencia se pudiera quedar en el país nazista y así lograr cubrir todos los hechos que en este momento son historia.

Por otra parte, la forma en la que está escrito este documento es de forma anacrónica -pasado y presente-, ya que mezcla los tiempos verbales para que la participación del lector con la escritura sea más activa, característica esencial de los textos narrativos.

Si se relaciona el texto con el enfoque pro-paz, se puede concluir que Associated Press tenía como prioridad estar en Alemania para poder conocer y estar al tanto de la realidad, pero la censura era una barrera mediática gigante para lograr cubrir los hechos que hoy en día son históricos. Sin embargo, si se observa desde una definición concreta como lo plantea el texto "Communication for Social Change Consortium" (2003) en el periodismo de paz "hay un diálogo y debate, basado en la tolerancia, el respeto, la equidad, la justicia social y la participación activa de todos" características que cumplió la agencia de noticias, ya que a pesar de los limitantes que tenía, logró crear escenarios alternativos para señalar las situaciones existentes, dando una luz para superar y transformar el problema, en este caso el Nazismo de Hitler y los problemas mundiales que esta ideología, que a pesar de estar silenciados por muchos años fueron expuestos al conocimiento universal.